Gesetz-Sammlung für die Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIÓR PRAW dla Państw Królestwa Pruskiego.

№ 45.

(Nr. 3663.) Allerhöchster Erlaß vom 27. Oktober 1852., betreffend die Bewilligung der fiskalischen Vorrechte für den Bau und die Unterhaltung einer Chaussee von Schubin nach Nakel durch den Schubiner Kreis.

Nachdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau einer Chaussee von Schubin nach Nakel durch den Schubiner Kreis genehmigt habe, bestimme Ich hierdurch, daß auf diese Straße das Expropriationsrecht für die zur Chaussee erforderlichen Grundstücke und das Recht zur Entnahme der Chaussee-Neubau- und Unterhaltungs-Materialien, nach Maaßgabe der für die Staats-Chausseen geltenden Bestimmungen, Anwendung finden soll. Zugleich verleihe Ich dem gedachten Kreise das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes auf dieser Chaussee nach dem für die Staats-Chausseen geltenden jedesmaligen Chausseegeld-Tarife, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmungen über die Befreiungen, sowie der sonstigen, die Erhebung betreffenden zusätzlichen Vorschriften. Auch sollen die dem Chausseegeld-Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen der Chausseepolizei-Vergehen für die in Rede stehende Straße Gültigkeit haben.

Der gegenwärtige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Sanssouci, den 27. Oktober 1852.

Friedrich Wilhelm.

v. d. Heydt. v. Bodelschwingh.

An
den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten und den Finanzminister.

(Nr. 3663.) Najwyższe rozporządzenie z dnia 27. Października 1852., tyczące się nadania praw fiskalnych dla budowy i utrzymywania drogi żwirowéj od Szubina do Nakła przez powiat Szubiński.

Potwierdziwszy rozporządzeniem Mojém z d. dzisiajszego budowę drogi żwirowéj od Szubina do Nakła przez powiat Szubiński, stanowię niniejszém, iż do tejże drogi prawo expropryacyi dla gruntów potrzebnych na drogę żwirową i prawo wybierania materyałów potrzebnych na budowę i utrzymywanie drogi żwirowéj wedle postanowień ważnych dla Rządowych dróg żwirowych ma mieć zastósowanie. Zarazem nadaję wymienionemu powiatowi prawo pobierania drogowego na tejże drodze żwirowéj wedle taryfy drogowego za każdą razą dla Rządowych dróg żwirowych ważnéj, włącznie zawartych w takowéj postanowień względem uwolnień, jako też innych pobierania dotyczących się dodatkowych przepisów. Również dodatkowe postanowienia taryfy drogowego z dnia 29. Lutego 1840. względem przekroczeń drogowo-policyinych do rzeczonéj drogi zastósowanie mieć mają.

Niniejsze rozporządzenie przez Zbiór praw do publicznéj wiadomości ma być podaném.

Sanssouci, dnia 27. Października 1852.

Fryderyk Wilhelm.

von der Heydt. Bodelschwingh.

Do
Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych i do Ministra finansów.

Ausgegeben zu Berlin den 27. November 1852. Wydany w Berlinie dnia 27. Listopada 1852.

(Nr. 3664.) Allerhöchster Erlaß vom 27. Oktober 1852., betreffend die Verleihung der fiskalischen Vorrechte in Bezug auf den Bau und die Unterhaltung einer Gemeinde-Chaussee von Lechenich über Kerpen und Bergheim bis zur Cöln-Venloer Bezirksstraße.

Nachdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau einer Gemeinde-Chaussee von Lechenich über Kerpen und Bergheim bis zur Cöln-Venloer Bezirksstraße genehmigt habe, bestimme Ich hierdurch, daß auf diese Straße das Expropriationsrecht für die zur Chaussee erforderlichen Grundstücke und das Recht zur Entnahme der Chausseebau- und Unterhaltungs-Materialien, nach Maaßgabe der für die Staats-Chausseen geltenden Bestimmungen, Anwendung finden sollen. Zugleich will Ich den betheiligten Gemeinden gegen Uebernahme der künftigen chausseemäßigen Unterhaltung dieser Straße das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes nach dem für die Staats-Chausseen geltenden jedesmaligen Chausseegeld-Tarife, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmungen über die Befreiungen, sowie der sonstigen, die Erhebung betreffenden zusätzlichen Vorschriften, verleihen. Auch sollen die dem Chausseegeld-Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen der Chausseepolizei-Vergehen für die in Rede stehende Chaussee Gültigkeit haben.

Der gegenwärtige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Sanssouci, den 27. Oktober 1852.

Friedrich Wilhelm.

v. d. Heydt. v. Bodelschwingh.

An
den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten und den Finanzminister.

(Nr. 3664.) Najwyższe rozporządzenie z dnia 27. Października 1852., tyczące się nadania praw fiskalnych względem budowy i utrzymywania gminnéj drogi żwirowéj od Lechenich przez Kerpen i Bergheim aż do Kolońsko-Venloskiéj drogi obwodowéj.

Potwierdziwszy rozporządzeniem Mojém z d. dzisiajszego budowę gminnéj drogi żwirowéj od Lechenich przez Kerpen i Bergheim aż do Kolońsko-Venloskiéj drogi obwodowéj, stanowię niniejszém, iż do tejże drogi prawo expropryacyi dla gruntów na drogę żwirową potrzebnych i prawo wybierania materyałów potrzebnych na budowę i utrzymywanie drogi żwirowéj wedle postanowień ważnych dla Rządowych dróg żwirowych zastósowanie mieć mają. Nadaję zarazem dotyczącym gminom za przyjęcie przyszłego utrzymania drogi żwirowéj prawo do pobierania drogowego wedle taryfy dla Rządowych dróg żwirowych za każdą razą ważnéj, włącznie zawartych w takowéj postanowień względem uwolnień, jako też innych pobierania dotyczących się dodatkowych przepisów. Również dodatkowe postanowienia taryfy drogowego z dnia 29. Lutego 1840. względem przekroczeń drogowo-policyinych do rzeczonéj drogi ważność mieć mają.

Niniejsze rozporządzenie przez Zbiór praw do publicznéj wiadomości ma być podaném.

Sanssouci, dnia 27. Października 1852.

Fryderyk Wilhelm.

von der Heydt. Bodelschwingh.

Do
Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych i do Ministra finansów.

(Nr. 3665.) Bekanntmachung über die unterm 11. Oktober 1852. erfolgte Bestätigung des Statuts der Aktiengesellschaft für den Freiburg-Bolkenhainer Chausseebau. Vom 5. November 1852.

Des Königs Majestät haben das unterm 9. Februar 1852. vollzogene Statut der Aktiengesellschaft für den Freiburg-Bolkenhainer Chausseebau mittelst Allerhöchsten Erlasses vom 11. Oktober d. J. zu bestätigen geruhet, was nach Vorschrift des §. 3. des Gesetzes über Aktiengesellschaften vom 9. November 1843. mit dem Bemerken bekannt gemacht wird, daß die Statuten mit der Bestätigungs-Urkunde durch das Amtsblatt der Königlichen Regierung zu Liegnitz zur öffentlichen Kenntniß gebracht werden.

Berlin, den 5. November 1852.

Der Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten.

In Vertretung:

v. Pommer-Esche.

Der Justizminister.

Simons.

Der Finanzminister.

v. Bodelschwingh.

(Nr. 3665.) Obwieszczenie względem nastąpionego pod dniem 11. Października 1852., potwierdzenia statutu towarzystwa akcyinego dla budowy Freyburg-Bolkenhainskiéj drogi żwirowéj. Z dnia 5. Listopada 1852.

Najjaśniejszy Król Najwyższém rozporządzeniem z dnia 11. Października r. b. podpisany pod dniem 9. Lutego 1852. statut towarzystwa akcyinego dla budowy Freyburg-Bolkenhainskiéj drogi żwirowéj potwierdzić raczył, co się wedle przepisu §. 3. ustawy względem towarzystw akcyinych z dnia 9. Listopada 1843. z tém nadmienieniem ogłasza, iż statuta wraz z dokumentem potwierdzenia przez dziennik urzędowy Królewskiéj Regencyi w Lignicy do publicznéj wiadomości podanemi będą.

Berlin, dnia 5. Listopada 1852.

Minister handlu, przemysłu i robót publicznych.

W zastępstwie:

Pommer-Esche.

Minister sprawiedliwości.

Simons.

Minister finansów.

Bodelschwingh.

(Nr. 3666.) Privilegium wegen Ausgabe von 1,600,000 Thaler Prioritäts-Obligationen der Aachen-Düsseldorfer Eisenbahngesellschaft. Vom 8. November 1852.

Wir Friedrich Wilhelm, von Gottes Gnaden, König von Preußen rc. rc.

Nachdem die auf Grund des mit der Aachen-Düsseldorfer Eisenbahngesellschaft unterm 29. September 1849. abgeschlossenen Vertrages (Gesetz-Sammlung für 1850. Seite 215. ff.) und Unseres Erlasses vom 4. März 1850. (Gesetz-Sammlung für 1850. Seite 229.) zur Verwaltung und zum Betriebe des Aachen-Düsseldorfer Eisenbahn-Unternehmens eingesetzte Direktion, im Einverständnisse mit der in Folge jenes Vertrages von Seiten der Gesellschaft bestellten Deputation, darauf angetragen hat, behufs vollständiger Ausführung und Ausrüstung der Bahn das Anlagekapital für das gedachte Unternehmen durch Ausgabe auf den Inhaber lautender und mit Zinsscheinen versehener Prioritäts-Obligationen zu erhöhen, und Wir zu dieser Erhöhung des Anlagekapitals um den Betrag von 1,600,000 Rthlr. Unsere Zustimmung gewährt haben, ertheilen Wir in Gemäßheit des §. 2. des Gesetzes vom 17. Juni 1833. (Gesetz-Sammlung für 1833. Seite 117.) durch gegenwärtiges Privilegium Unsere landesherrliche Genehmigung zur Emission der oben erwähnten Prioritäts-Obligationen der Aachen-Düsseldorfer Eisenbahngesellschaft unter nachstehenden Bedingungen:

§. 1.

Der Betrag der zu emittirenden Prioritäts-Obligationen ist Eine Million sechsmalhundert tausend Thaler.

§. 2.

Die Obligationen, auf deren Rückseite dieses Privilegium abgedruckt wird, werden jede zu zweihundert Thaler Kurant in fortlaufenden Nummern

(Nr. 3666.) Przywiléj względem wydania 1,600,000 talarów obligacyi upierwszonych towarzystwa Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj. Z dnia 8. Listopada 1852.

My Fryderyk Wilhelm, z Bożéj łaski, Król Pruski i t. d.

Gdy na mocy umowy zawartéj pod dniem 29. Września 1849. z towarzystwem Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj (Zbiór praw za rok 1850. strona 215) i Naszego rozporządzenia z dnia 4. Marca 1850. (Zbiór praw za rok 1850. strona 229) do administracyi i obrotu Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj ustanowiona dyrekcya w porozumieniu z deputacyą wskutek owéj umowy ze strony towarzystwa ustanowioną o to wniosek uczyniła, aby jéj wolno było, celem zupełnego wykonania kolei kapitał zakładowy dla rzeczonego przedsięwzięcia przez wydanie na dzierzyciela opiewających i kuponami prowizyinemi opatrzonych obligacyi upierwszonych podwyższyć, a gdyś My do tego podwyższenia kapitału zakładowego w ilości 1,600,000 tal. Nasze przyzwolenie udzielili, przeto stósownie do §. 2. ustawy z dnia 17. Czerwca 1833. (Zbiór praw za rok 1833. strona 117) niniejszym przywilejem Nasze Monarsze potwierdzenie do emisyi zwyż rzeczonych obligacyi upierwszonych towarzystwa Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj pod następującemi bliższemi warunkami nadajemy:

§. 1.

Kwota obligacyi upierwszonych, które wydane być mają, wynosi jeden milion sześć kroć sto tysięcy talarów.

§. 2.

Obligacye, na których odwrotnéj stronie niniejszy przywiléj wydrukowanym zostanie, każda po dwieście talarów w grubéj monecie

von 1 bis 8000 nach dem sub A. beiliegenden Schema ausgefertigt und von zwei Mitgliedern der Direktion der Aachen-Düsseldorf-Ruhrorter Eisenbahn und dem Rendanten der Direktions-Kasse unterzeichnet.

§. 3.

Die Obligationen werden jährlich mit vier Prozent verzinst. Die Zinsen werden in halbjährlichen Raten postnumerando in der Zeit vom 2. bis 31. Januar und vom 1. bis 31. Juli eines jeden Jahres bei der Hauptkasse der Direktion der Aachen-Düsseldorf-Ruhrorter Eisenbahn, sowie außerdem zu Berlin und Cöln bei denjenigen Kassen oder Geldinstituten, welche zu diesem Zwecke bestimmt und von der Direktion bezeichnet werden, gezahlt. Die Zinskupons werden nach dem sub B. anliegenden Schema mit den Obligationen zunächst für fünf Jahre ausgegeben und nach Ablauf dieser Zeit erneuert.

Die Ausreichung der neuen Kupons erfolgt an den Vorzeiger des mit den ersten Kupons ausgegebenen Talons, sofern nicht dagegen von dem Inhaber der Obligation bei der Direktion rechtzeitig schriftlicher Widerspruch erhoben worden ist. Im Falle eines solchen Widerspruchs erfolgt die Ausreichung an den Inhaber der Obligation.

§. 4.

Die Ansprüche auf Zinsvergütung erlöschen und die Zinskupons werden ungültig und werthlos, wenn diese nicht binnen vier Jahren nach der Verfallzeit zur Zahlung präsentirt werden.

§. 5.

Die Verzinsung der Obligationen hört an dem Tage auf, an welchem dieselben zur Rückzahlung fällig sind. Wird diese in Empfang genommen, so müssen zugleich die ausgereichten Zinskupons, welche später als an jenem Tage verfallen, mit den fälligen Obligationen eingeliefert werden; geschieht dies nicht, so wird der Betrag der fehlen-

w bieżących numerach od 1 aż do 8000 według wzoru sub *A.* dołączonego wygotowane i przez dwóch członków dyrekcyi Akwisgrańsko-Duesseldorfsko-Ruhrortskiéj kolei żelaznéj i przez rendanta kasy dyrekcyi podpisane będą.

§. 3.

Obligacye corocznie prowizyą po cztery od sta opłacane będą. Prowizye w półrocznych ratach postnumerando w czasie od dnia 2. aż do 31. Stycznia i od dnia 1. aż do 31. Lipca każdego roku u głównéj kasy dyrekcyi Akwisgrańsko-Duesseldorfsko-Ruhrortskiéj kolei żelaznéj, jako też prócz tego w Berlinie i w Kolonii przy tych kasach lub instytutach pieniężnych, które na ten cel ze strony dyrekcyi są przeznaczone, wypłacane zostaną. Kupony prowizyine według dołączonego sub *B.* wzoru z obligacyami najprzód na pięć lat wydane a po upływie tego czasu odnowione zostaną.

Wydanie nowych kuponów nastąpi do okaziciela talonu wydanego z pierwszym kuponem, jeżeli przeciwko temu dzierzyciel obligacyi u dyrekcyi w należytym czasie piśmiennie protestacyi nie zaniesie. W razie takiéj protestacyi wydanie nastąpi do rąk dzierzyciela obligacyi.

§. 4.

Pretensye o wypłatę prowizyi umarzają się i kupony prowizyine staną się nieważne i bezwartne, skoro takowe w przeciągu czterech lat po terminie wyznaczonym do zapłaty prezentowane nie będą.

§. 5.

Opłacanie prowizyi od obligacyi ustaje z dniem, z którym takowe do zwrócenia przypadają. Jeżeli zapłata się odbierze, natenczas zarazem wydane kupony prowizyine, które późniéj jak w owym dniu do zapłaty przypadają, z obligacyami płatnemi oddane być muszą. Jeżeli to się nie stanie, natenczas kwota bra-

den Zinskupons von dem Kapital einbehalten und zur Einlösung dieser Kupons verwendet.

§. 6.

Zur allmäligen Tilgung der Schuld wird alljährlich vom Jahre 1854. an mindestens ein halbes Prozent von dem Kapitalbetrage der emittirten Obligationen nebst den ersparten Zinsen von den amortisirten Obligationen verwendet. Die Bestimmung der jährlich zur Tilgung kommenden Obligationen geschieht durch Ausloosung Seitens der Direktion mit Zuziehung eines das Protokoll führenden Notarius im Juli jeden Jahres (zuerst also im Juli 1854.) in einem vierzehn Tage zuvor einmal öffentlich bekannt gemachten Termine, zu welchem Jedermann der Zutritt freisteht.

Die Bekanntmachung der Nummern der ausgeloosten Obligationen erfolgt durch dreimalige Einrückung in die §. 10. genannten öffentlichen Blätter; die erste Einrückung muß mindestens vier Wochen vor dem bestimmten Zahlungstermine erfolgen.

Die Auszahlung des Nennwerthes der ausgeloosten Obligationen geschieht gegen deren Aushändigung an die Inhaber bei den im §. 3. bezeichneten Kassen im Januar des nächstfolgenden Jahres (zuerst also im Januar 1855.). Die im Wege des Tilgungsverfahrens eingelösten Obligationen werden unter Beobachtung der oben wegen der Ausloosung vorgeschriebenen Formen verbrannt. Der Direktion bleibt das Recht vorbehalten, mit Genehmigung Unseres Ministers für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten und Unseres Finanzministers sowohl den Amortisationsfonds zu verstärken und dadurch die Tilgung der Obligationen zu beschleunigen, als auch sämmtliche Obligationen durch die öffentlichen Blätter mit sechsmonatlicher Frist zu kündigen und durch Zahlung des Nennwerthes einzulösen.

Die Obligationen, deren Einlösung im Wege der Kündigung erfolgt, können anderweit wieder ausgegeben werden.

kujących kuponów prowizyinych od kapitału się otrąca i na wykupienie tychże kuponów obróconą będzie.

§. 6.

Na umorzenie długu corocznie od roku 1854. począwszy, przynajmniéj pół procentu od kapitału wydanych obligacyi wraz z oszczędzonemi prowizyami od umorzonych obligacyi się używa. Oznaczenie przychodzących corocznie do umorzenia obligacyi nastąpi przez wylosowanie z strony dyrekcyi z przywezwaniem notaryusza, który protokuł spisze, w miesiącu Lipcu każdego roku, (najprzód więc w Lipcu 1854.) w terminie czternaście dni wprzódy raz publicznie ogłoszonym, do którego każden ma wolny przystęp.

Obwieszczenie numerów wylosowanych obligacyi nastąpi trzykrotném umieszczeniem w pismach publicznych w §. 10. wymienionych. Pierwsze umieszczenie przynajmniéj cztery tygodnie przed terminem zapłaty nastąpić musi.

Wypłacanie wartości nominalnéj wylosowanych obligacyi nastąpi za zwrotem takowych do rąk dzierzycieli przy kasach w §. 3. oznaczonych w Styczniu następującego roku (a zatém pierwszy raz w Styczniu 1855.) Obligacye wykupione w drodze postępowania amortyzacyinego spalone zostaną, ze zastósowaniem form powyżéj przepisanych względem wylosowania. Dyrekcyi zastrzega się prawo, z przyzwoleniem Naszego Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych i Naszego Ministra finansów fundusz amortyzacyiny powiększyć i umorzenie obligacyi przyspieszyć, jako też wszystkie obligacye w publicznych pismach z terminem sześcio-miesięcznym wypowiedzieć i zapłaceniem wartości nominalnéj wykupić.

Obligacye, których wykupienie w drodze umorzenia nastąpi, znów wydane być mogą.

§. 7.

Die Nummern der zur Rückzahlung fälligen, aber nicht zur Einlösung vorgezeigten Obligationen werden in dem Zeitraum von zehn Jahren, von dem Fälligkeitstermine an gerechnet, jährlich einmal von der Direktion behufs der Empfangnahme der Zahlung öffentlich aufgerufen. Die Obligationen, welche nicht innerhalb Eines Jahres nach dem letzten öffentlichen Aufrufe zur Einlösung vorgezeigt worden, sind werthlos und werden als solche von der Direktion demnächst öffentlich bekannt gemacht. Die Gesellschaft hat wegen solcher Obligationen keine Verpflichtung mehr; doch kann deren gänzliche oder theilweise Bezahlung vermöge eines Beschlusses der Direktion aus Billigkeitsrücksichten gewährt werden.

§. 8.

Zur Sicherung der Verzinsung und Tilgung der Schuld wird festgesetzt:

a) Die vorgeschriebene Verzinsung und Tilgung der Obligationen geht der Zahlung von Zinsen und Dividenden an die Aktionaire der Gesellschaft aus dem Reinertrage vor;

b) bis zur Tilgung der Obligationen dürfen Seitens der Gesellschaft keine zur Eisenbahn und zu den Bahnhöfen erforderlichen Grundstücke verkauft werden; dies bezieht sich jedoch nicht auf die außerhalb der Bahn und der Bahnhöfe befindlichen Grundstücke, auch nicht auf solche, welche innerhalb der Bahnhöfe etwa an den Staat oder an die Gemeinden zur Errichtung von Post-, Telegraphen-, Polizei- oder steuerlichen Einrichtungen, oder welche zu Packhöfen oder Waaren-Niederlagen abgetreten werden möchten;

c) die Gesellschaft darf weder Aktien kreiren, noch neue Darlehne aufnehmen, es sei denn, daß für die auf Grund des gegenwärtigen Privilegiums zu emittirenden Obligationen das Vorzugsrecht ausdrücklich vorbehalten würde;

§. 7.

Numera do zapłaty przypadających, lecz do wykupienia nie okazanych obligacyi w przeciągu dziesięciu lat od terminu przypadającéj zapłaty rachując, corocznie raz ze strony dyrekcyi celem odebrania zapłaty publicznie wywołane zostaną. Obligacye, które w przeciągu roku po ostatniém publiczném wywołaniu do wykupienia prezentowane nie zostaną, są nieważne i jako takie przez dyrekcyą publicznie ogłoszone będą. Towarzystwo względem takich obligacyi żadnego nie ma obowiązku, jednakowoż całkowite albo częściowe zapłacenie takowych wskutek uchwały dyrekcyi ze względów słuszności dozwoloném być może.

§. 8.

Celem zabezpieczenia prowizyi i umorzenia długu ustanawia się, co następuje:

a) przepisane opłacanie prowizyi i umorzenie obligacyi nastąpi przed zapłatą prowizyi i dywidend akcyonaryuszom towarzystwa z czystego dochodu;

b) aż do umorzenia obligacyi towarzystwu nie wolno, żadnych do kolei żelaznéj i do dziedzińców kolejowych należących gruntów sprzedawać. To się jednakowoż nie odnosi do gruntów poza koleją i dziedzińcami kolejowemi położonych, ani do takich gruntów, które wśród dziedzińców kolejowych Rządowi albo gminom do zakładów pocztowych, telegraficznych, policyinych albo poborczych, lub do dziedzińców pakunkowych i na składy towarów odstąpione zostaną;

c) towarzystwu nie wolno, ani wydawać akcyi ani nowych pożyczek zaciągnąć, wyjąwszy, jeżeli na mocy niniejszego przywileju wydanemi być mającym obligacyom prawo pierwszeństwa wyraźnie jest zastrzeżoném;

d) zur Sicherheit der Inhaber der Obligationen für Kapital und Zinsen ist das gesammte bewegliche und unbewegliche Vermögen der Gesellschaft verhaftet.

§. 9.

Angeblich vernichtete oder verlorene Obligationen und Zinskupons werden nach dem in Artikel 17. des Statuts der Aachen-Düsseldorfer Eisenbahngesellschaft (Gesetz-Sammlung für 1846. Seite 587.) vorgeschriebenen Verfahren für nichtig erklärt und demnächst ersetzt.

§. 10.

Die in diesem Privilegium vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen müssen in den Preußischen Staats-Anzeiger, in die Berliner Vossische, die Cölnische, die Aachener und die Düsseldorfer Zeitung eingerückt werden.

Sollte eins dieser Blätter eingehen, so genügt die Bekanntmachung in den vier andern bis zur anderweitigen, mit Genehmigung Unseres Ministers für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten zu treffenden Bestimmung; sie muß aber unter allen Umständen jederzeit in einer der zu Berlin erscheinenden Zeitungen erfolgen.

Zur Urkunde dieses haben Wir das gegenwärtige landesherrliche Privilegium Allerhöchsteigenhändig vollzogen und unter Unserm Königlichen Insiegel ausfertigen lassen, ohne jedoch dadurch den Inhabern der Obligationen in Ansehung ihrer Befriedigung eine Gewährleistung von Seiten des Staates zu geben oder Rechten Dritter zu präjudiziren.

Gegeben Sanssouci, den 8. November 1852.

(L. S.) Friedrich Wilhelm.

v. d. Heydt. v. Bodelschwingh.

d) na zabezpieczenie dzierzycieli obligacyi za kapitał i prowizye odpowiada cały ruchomy i nieruchomy majątek towarzystwa.

§. 9.

Zniweczone albo zaginione obligacye i kupony prowizyine według postępowania przepisanego w artykule 17. statutu towarzystwa Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj (Zbiór praw za rok 1846. strona 587) za nieważne uznane i uzupełnione będą.

§. 10.

W niniejszym przywileju przepisane publiczne ogłoszenia umieszczone być muszą w Pruskim donosicielu Rządowym i w Berlińskiéj gazecie Vossa, w Kolońskiéj, w Akwisgrańskiéj i w Duesseldorfskiéj.

Gdyby jedno z tych pism przestać miało wychodzić, natenczas obwieszczenie w czterech innych aż do dalszego ustanowienia i przyzwolenia Naszego Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych jest dostateczném; jednakowoż pod wszelkiemi okolicznościami każdego czasu w jednéj gazecie nastąpić musi, która w Berlinie wychodzi.

Na dowód czego podpisaliśmy niniejszy Monarszy przywiléj Własnoręcznie i kazaliśmy pod Naszą Królewską pieczęcią wygotować, nie nadając jednakowoż przez to dzierzycielom obligacyi, co do ich zaspokojenia, rękojmi ze strony Rządu, ani ujmując prawom trzecich osób.

Dan Sanssouci, dnia 8. Listopada 1852.

(L. S.) Fryderyk Wilhelm.

von der Heydt. Bodelschwingh.

A.

Aachen-Düsseldorfer Eisenbahn-Obligation

№ .... über 200 Rthlr.

Inhaber dieser Obligation № .... hat einen Antheil von Zwei Hundert Thalern Preussisch Courant an der mit Allerhöchster Genehmigung und nach den Bestimmungen des umstehenden Privilegiums gemachten Anleihe der Aachen-Düsseldorfer Eisenbahngesellschaft.

Die Zinsen mit vier Prozent für das Jahr sind gegen die vom 2. bis 31. Januar und vom 1. bis 31. Juli jeden Jahres zahlbaren halbjährigen Zinskupons zu erheben.

Aachen, den ..ten .... 18..

Königliche Direktion der Aachen-Düsseldorf-Ruhrorter Eisenbahn.

(Unterschriften.)

Der Rendant
(Unterschrift.)

(Eingetragen im
Obligationsbuch Fol....)

Mit dieser Obligation sind für den Zeitraum von fünf Jahren, vom 1. Juli 1852. an gerechnet, zehn halbjährige Zinskupons № 1. bis 10. ausgegeben, von welchen der letzte den im §. 2. bestimmten Vermerk enthält.

A.

Akwisgrańsko-Duesseldorfska obligacya kolei żelaznéj

№ .... na 200 tal.

Dzierzyciel niniejszéj obligacyi № .... ma udział w ilości **dwuchset talarów w Pruskiéj grubéj monecie** przy pożyczce towarzystwa Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj zaciągniętéj z Najwyższém przyzwoleniem i według postanowień na odwrotnéj stronie wydrukowanego przywileju.

Prowizye po cztery od sta za rok za zwrotem dnia 2. aż do 31. Stycznia i 1. aż do 31. Lipca każdego roku płatnych półrocznych kuponów prowizyinych pobierane być mają.

Akwisgran, dnia ..go .... 18..

Królewska Dyrekcya Akwisgrańsko-Duesseldorfsko-Ruhrortskiéj kolei żelaznéj.

(Podpisy.)

Rendant
(Podpis.)

(Zapisane w księdze
obligacyinéj Fol......)

Z niniejszą obligacyą na przeciąg pięciu lat, rachując od 1. Lipca 1852. dziesięć półrocznych kuponów prowizyinych № 1. aż do 10. jest wydanych, z których ostatni zawiera wzmiankę w §. 2. oznaczoną.

B.

Zins-Kupon № 1.

zur

Aachen-Düsseldorfer Eisenbahn-Obligation

№ ....

Vier Thaler Preussisch Courant hat Inhaber dieses vom ....
.... ab zu Aachen oder zu Berlin zu erheben.

Dieser Zinskupon wird ungültig und werthlos, wenn er nicht binnen vier Jahren nach der Verfallzeit zur Zahlung präsentirt wird.

Aachen, den ..ten .... 18..

Königliche Direktion der Aachen-Düsseldorf-Ruhrorter Eisenbahn.

(Unterschriften.)

(Eingetragen in der
Zins-Kontrolle Fol.....)

B.

Kupon prowizyiny № 1.

do

obligacyi Akwisgrańsko-Duesseldorfskiéj kolei żelaznéj

№ ....

Cztery talary w Pruskiéj grubéj monecie dzierzyciel niniejszego od dnia .... począwszy w Akwisgranie albo w Berlinie odbierze.

Kupon ten prowizyiny staje się nieważnym i bezwartnym, jeżeli w przeciągu czterech lat po terminie przypadającym do wypłaty prezentowanym nie zostanie.

Akwisgran, dnia ..go .... 18..

Królewska Dyrekcya Akwisgrańsko-Duesseldorfsko-Ruhrortskiéj kolei żelaznéj.

(Podpisy.)

(Zapisane w kontroli
prowizyinéj Fol. .....)

Talon.

Inhaber empfängt am 2. Juli 18.. gegen diese Anweisung gemäß §. 3. des Privilegiums an den durch öffentliche Bekanntmachung bezeichneten Stellen die 2te Serie der Zinskupons zur Prioritäts-Obligation №.......

Aachen, den ..ten .... 18..

Königliche Direktion der Aachen-Düsseldorf-Ruhrorter Eisenbahn.

(Facsimile.) Ausgefertigt:

Talon.

Dzierzyciel odbierze dnia 2. Lipca 18.. za zwrotem niniejszéj asygnacyi stósownie do §. 3. przywileju w miejscach oznaczonych publiczném ogłoszeniem 2. poczet kuponów prowizyinych do obligacyi upierwszonéj №.......

Akwisgran, dnia ..go .... 18..

Królewska Dyrekcya Akwisgrańsko-Duesseldorfsko-Ruhrortskiéj kolei żelaznéj.

(Faksimile.) Wygotowano:

(Nr. 3667.) Statut des Verbandes der Wiesenbesitzer in der Gemeinde Salm, Kreises Daun, Regierungsbezirks Trier. Vom 8. November 1852.

Wir Friedrich Wilhelm, von Gottes Gnaden, König von Preußen rc. rc.

verordnen, behufs Verbesserung der auf dem Banne der Gemeinde Salm im Distrikte Salmer Wiesen gelegenen, in dem Katasterauszuge de dato Gerolstein den 20. Januar 1852. und der dazu gehörigen Karte des Katastergehülfen Simon zu Trier verzeichneten Grundstücke nach Anhörung der Betheiligten, dem Antrage der Mehrzahl derselben entsprechend, auf Grund des Gesetzes vom 28. Februar 1843. §§. 56. 57. (Gesetz-Sammlung vom Jahre 1843. Seite 69.) was folgt:

§. 1.

Die Besitzer der vorgedachten Grundstücke werden zu einem Wiesenverbande vereinigt, um den Ertrag ihrer Grundstücke durch Ent- und Bewässerung zu verbessern.

Der Verband hat sein Domizil bei seinem jedesmaligen Vorsteher.

§. 2.

Die Haupt-, Be- und Entwässerungsgräben, die Wehre und Schützen, die Bachregulirungen, überhaupt alle zur vortheilhaften Berieselung der Verbandswiesen erforderlichen Anlagen werden auf gemeinschaftliche Kosten des Verbandes gemacht und unterhalten, nach einem Plan, welcher durch den bestellten Wiesenbaumeister anzufertigen und in Streitfällen von der Regierung festzustellen ist.

Die Besaamung, der Umbau und die sonstige Unterhaltung der einzelnen Wiesenparzellen durch Planirung, Düngung rc. bleibt den Eigenthümern überlassen, jedoch sind dieselben gehalten, dabei den Anordnungen des Wiesenvorstehers im Interesse der ganzen Anlage Folge zu leisten; auch können

(Nr. 3667.) Statut towarzystwa posiedzicieli łąk w gminie Salm, w powiecie Daun, w obwodzie Regencyi w Trewirze. Z dnia 8. Listopada 1852.

My Fryderyk Wilhelm, z Bożéj łaski, Król Pruski i t. d.

stanowimy celem melioracyi gruntów położonych na polu gminy Salm w obwodzie Salmskich łąk, zapisanych we wyciągu katastru de dato Gerolstein dnia 20. Stycznia 1852. i należącéj do tego mapie pomocnika katastrowego Simona w Trewirze po słuchaniu interesentów według wniosku większéj liczby takowych, na mocy ustawy z dnia 28. Lutego 1843. §§. 56. 57. (Zbiór praw za rok 1843. strona 69) co następuje:

§. 1.

Posiedziciele rzeczonych gruntów połączone będą do towarzystwa łąk, aby dochód swych gruntów osuszeniem i irygacyą powiększyć.

Towarzystwo ma swoją siedzibę u swego każdorazowego przełożonego.

§. 2.

Rowy główne do osuszenia i do irygacyi, tamy i obrony, regulowania strumieni, w ogóle wszelkie zakłady potrzebne do korzystnéj irygacyi łąk towarzystwa na spólny koszt towarzystwa wykonane i utrzymywane zostaną według planu, który przez ustanowionego majstra łąk sporządzonym a w spornych przypadkach przez Regencyą ustanowionym będzie.

Zasianie, melioracya i inne utrzymywanie pojedynczych parceli łąk przez zrównanie, mierzwę i t. d. pozostawia się właścicielom, jednakowoż ciż są obowiązani, przytém być posłuszni rozporządzeniom przełożonego łąk na korzyść całego zakładu, również wykonanie

sie die Ausführung der ihnen obliegenden Arbeiten dem Wiesenwärter des Verbandes für ihre Rechnung übertragen.

§. 3.

Die Beiträge zur Anlegung und Unterhaltung der gemeinschaftlichen Anlagen werden von den Genossen nach Verhältniß ihrer betheiligten Flächen aufgebracht.

Der Bürgermeister setzt die Hebelisten auf Antrag des Wiesenvorstehers fest und läßt die Beiträge von den Säumigen durch administrative Exekution zur Kommunalkasse einziehen.

Die Anlagen werden in der Regel in Tagelohn ausgeführt unter Leitung eines Wiesenbaumeisters; wo es indeß zweckmäßig ist, sollen die Arbeiten nach Bestimmung des Vorstandes an den Mindestfordernden verdungen werden.

Ausnahmsweise kann der Vorstand auch die Anlagen durch Naturalleistung der Eigenthümer ausführen lassen. In solchen Fällen ist der Wiesenvorsteher befugt, die nicht rechtzeitig oder nicht gehörig ausgeführten Arbeiten nach einmaliger vergeblicher Erinnerung auf Kosten des Säumigen machen und die Kosten von demselben durch Exekution beitreiben zu lassen. Eben dazu ist der Wiesenvorsteher befugt bei Arbeiten, welche den einzelnen Genossen für ihre Grundstücke obliegen und im Interesse der ganzen Anlage nicht unterbleiben dürfen.

§. 4.

Die Anlegung der nöthigen Gräben, Wehre ꝛc. muß jeder Wiesengenosse ohne Weiteres gestatten und den dazu erforderlichen Grund und Boden in der Regel unentgeltlich hergeben. Soweit ihm der Werth nicht durch das an den Dammdossirungen und Uferrändern wachsende Gras oder andere zufällige Vortheile ersetzt werden sollte, ist Entschädigung zu gewähren. Streitigkeiten hierüber werden, mit Ausschluß des Rechtsweges, schiedsrichterlich entschieden (cfr. §. 9.).

Die Erwerbung von Terrain, welches nicht Mitgliedern des Wiesenverbandes gehört, erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes vom 28. Februar 1843.

prac, do których są obowiązani, stróżowi łąk towarzystwa na własny rachunek polecić mogą.

§. 3.

Składki do założenia i utrzymania spólnych zakładów obmyślone będą przez spólników według dotyczących przestrzeni.

Burmistrz ułoży spisy poborcze na wniosek przełożonego łąk i każe składki od będącego w zwłoce administratywną exekucyą do kasy komunalnéj ściągnąć.

Zakłady zazwyczaj pod dozorem majstra łąk za dzienną zapłatę wykonane będą; gdzie się jednakowoż stósownem okaże, prace według postanowienia przełożonego najmniéj żądającemu zlecone być mogą.

Wyjątkowo przełożeństwo również zakłady za pomocą osobistą (naturalną) właścicieli wykonać może. W takim razie przełożony łąk ma prawo, prace w należytym czasie lub sposobie nie wykonane po jednorazowém nadaremném napomnieniu na koszta będącego w zwłoce rozporządzić i koszta od takowego w drodze exekucyi ściągnąć. Również do tego przełożony łąk jest upoważniony przy pracach, które przez spólników pojedynczo za swe grunta wykonane być mają a to na korzyść całego zakładu.

§. 4.

Założenie potrzebnych rowów, tam i t. d. każdy spólnik łąk dozwolić i potrzebny grunt zazwyczaj bezpłatnie dostawić musi, o ileby mu wartość przez trawę po groblach i brzegach rosnącą albo przez inne przypadkowe korzyści nie miała być wynagrodzoną, szkoda powinna mu być wynagrodzoną. Spory względem tego z wykluczeniem drogi prawa przez sędziego polubownego rozstrzygnięte będą (cfr. §. 9.).

Nabycie gruntu, który nie należy do członków towarzystwa łąk, nastąpi według przepisów ustawy z dnia 28. Lutego 1843.

§. 5.

Die Angelegenheiten des Wiesenverbandes werden geleitet von einem Wiesenvorsteher und drei Wiesenschöffen, welche zusammen den Vorstand bilden.

Dieselben bekleiden ein Ehrenamt. Als Ersatz für baare Auslagen und Versäumniß erhält jedoch der Wiesenvorsteher jährlich pro Morgen eine von der Versammlung der Wiesengenossen zu beschließende Vergütung.

§. 6.

Die Mitglieder des Vorstandes werden von den Wiesengenossen aus ihrer Mitte auf drei Jahre gewählt, nebst zwei Stellvertretern für die Wiesenschöffen.

Bei der Wahl hat jeder Wiesengenosse Eine Stimme; wer mehr als zwei Morgen im Verbande besitzt, hat zwei Stimmen, wer vier Morgen besitzt, drei Stimmen und so fort für je zwei Morgen mehr, Eine Stimme mehr.

Der Bürgermeister beruft die Wahlversammlung und führt den Vorsitz in derselben. Er verpflichtet die Gewählten durch Handschlag an Eides Statt.

Minderjährige und moralische Personen können durch ihre gesetzlichen Vertreter, Ehefrauen durch ihre Ehemänner mitstimmen.

Wählbar ist derjenige, welcher mindestens Einen Morgen Wiese im Verbande besitzt und den Vollbesitz der bürgerlichen Rechte nicht durch rechtskräftiges Erkenntniß verloren hat.

Im Uebrigen sind bei der Wahl die Vorschriften für Gemeindewahlen zu beobachten.

Zur Legitimation des Vorstandes dient das vom Bürgermeister bescheinigte Wahlprotokoll.

§. 7.

Der Wiesenvorsteher ist die ausführende Verwaltungsbehörde des Verbandes und vertritt denselben anderen Personen und Behörden gegenüber. Er hat insbesondere

a) die Ausführung der gemeinschaftlichen Anlagen nach dem festgestellten Bewässerungs-

§. 5

Sprawami towarzystwa łąk przewodniczy przełożony łąk z trzéma ławnikami łąk, którzy do kupy przełożeństwo tworzą.

Osoby te mają urząd honorowy. Jako wynagrodzenie za gotowe wydatki i zmudę pobiera jednakowoż przełożony łąk corocznie od morgi remuneracyą, która w zgromadzeniu spólników łąk ma być uchwaloną.

§. 6.

Członkowie przełożeństwa od spólników łąk z ich grona na trzy lata mianowani zostaną, wraz z dwuma zastępcami ławników łąk.

Przy wyborze każdy spólnik łąk ma jeden głos; kto więcéj od dwóch mórg we związku posiada, ma dwa głosy, kto cztery morgi posiada, trzy głosy i tam daléj za każde dwie morgi więcéj jeden głos więcéj.

Burmistrz zwoła zgromadzenie wyborcze i przewodniczy w takowém. Obowięzuje obranych daniem ręki zamiast przysięgi.

Nieletnie i moralne osoby mogą przez swych prawnych zastępców, mężatki przez mężów głosować.

Obieralnym jest, kto przynajmniéj jedną morgę łąk w towarzystwie posiada i pełne dzierzenie praw obywatelskich prawomocnym wyrokiem nie utracił.

Zresztą przy wyborze przepisy względem wyborów gminnych zachowane być mają.

Do legitymacyi przełożeństwa służy protokuł wyborczy przez burmistrza poświadczony.

§. 7.

Przełożony łąk jest wykonawczą władzą administracyiną towarzystwa i zastępuje takowe na przeciwko innym osobom i władzom. Powinien w szczególności:

a) wykonanie spólnych zakładów według ustanowionego planu irygacyinego za po-

plane mit Hülfe des vom Vorstande erwählten Wiesenbaumeisters zu veranlassen und dieselbe zu beaufsichtigen;

b) die Beiträge auszuschreiben, die Zahlungen auf die Kasse anzuweisen und die Kassenverwaltung zu revidiren;

c) die Voranschläge und Jahresrechnungen den Wiesenschöffen zur Feststellung und Abnahme vorzulegen;

d) den Wiesenwärter und die Unterhaltung der Anlagen zu beaufsichtigen und die halbjährige Grabenschau im April und November mit den Wiesenschöffen abzuhalten;

e) den Schriftwechsel für den Wiesenverband zu führen und die Urkunden desselben zu unterzeichnen; zur Abschließung von Verträgen ist die Zustimmung der Wiesenschöffen nöthig;

f) die Ordnungsstrafen gegen Mitglieder des Verbandes wegen Verletzung dieses Statuts und der besonders dazu erlassenen Reglements bis zur Höhe von Einem Thaler festzusetzen und zur Kasse einzuziehen.

In Behinderungsfällen läßt sich der Wiesenvorsteher durch einen Wiesenschöffen vertreten.

§. 8.

Zur Bewachung und Bedienung der Wiesen stellt der Vorstand einen Wiesenwärter auf dreimonatliche Kündigung an, dessen Lohn die General-Versammlung der Genossen bei der Wahl des Vorstandes ein- für allemal bestimmt. Die Wahl des Wiesenwärters unterliegt der Bestätigung des Landrathes. Der Wiesenwärter ist allein befugt zu wässern, und muß so wässern, daß alle Parzellen den verhältnißmäßigen Antheil am Wasser erhalten. Kein Eigenthümer darf die Schleusen öffnen oder zusetzen oder überhaupt die Bewässerungs-Anlage eigenmächtig verändern, bei Vermeidung einer Konventionalstrafe von zwei Thalern für jeden Kontraventionsfall.

Der Wiesenwärter wird als Feldhüter vereidigt; er muß den Anweisungen des Wiesenvorstehers pünktlich Folge leisten und kann von dem-

mocą obranego przez przełożeństwo majstra technicznego łąk rozporządzić i takowe mieć pod dozorem;

b) składki wypisać, zapłaty na kasę przekazać i administracyą kasy rewidować;

c) projekta i rachunki roczne ławnikom łąk celem ustanowienia i pokwitowania przedłożyć;

d) stróża łąk i utrzymanie zakładów mieć pod dozorem i półroczną lustracyą rowów w Kwietniu i Listopadzie z ławnikami łąk przedsięwziąść;

e) korespondencyą za towarzystwo łąk prowadzić i dokumenta takowego podpisywać; do zawierania umów przyzwolenie ławników łąk jest potrzebném;

f) kary porządkowe przeciw członkom towarzystwa za przekroczenia przeciwko niniejszemu statutowi i wydanym w szczególności regulaminom, aż do ilości jednego talara ustanowić i do kasy ściągnąć.

W przypadkach przeszkody przełożony łąk może się kazać zastępować przez ławnika łąk.

§. 8.

Do straży i dozoru nad łąkami przełożeństwo umieści strażnika łąk na trzy-miesięczne wypowiedzenie, którego salaryę walne zebranie spólników przy wyborze przełożeństwa raz na zawsze ustanowi. Wybór strażnika łąk ulega potwierdzeniu Radzcy ziemiańskiego. Strażnik łąk sam jest upoważniony, irygacyą uskutecznić i musi to w téj mierze uczynić, iż wszelkie parcele stosunkową ilość wody dostaną. Żadnemu właścicielowi nie wolno, otwierać śluzy ani zamykać, ani w ogóle zakłady irygacyine samowolnie zmieniać, pod uniknieniem kary konwencyonalnéj dwóch talarów za każdy przypadek kontrawencyi.

Strażnik łąk jako stróż polowy przysięgą zobowiązanym zostanie; nakazom przełożonego łąk punktualnie posłusznym być musi

selben mit Verweis und Geldbuße bis zu Einem Thaler bestraft werden.

§. 9.

Die Streitigkeiten, welche zwischen Mitgliedern des Verbandes über das Eigenthum von Grundstücken, über die Zuständigkeit oder den Umfang von Grundgerechtigkeiten oder anderen Nutzungsrechten und über besondere, auf speziellen Rechtstiteln beruhende Rechte und Verbindlichkeiten der Partheien entstehen, gehören zur Entscheidung der ordentlichen Gerichte.

Dagegen werden nach erfolgter Feststellung des Bewässerungs-Plans durch die Regierung (cfr. §. 2.) alle anderen die gemeinsamen Angelegenheiten des Verbandes oder die vorgebliche Beeinträchtigung eines oder des anderen Genossen betreffende Beschwerden von dem Vorstande untersucht und entschieden.

Gegen die Entscheidung des Vorstandes steht jedem Theile der Rekurs an ein Schiedsgericht frei, welcher binnen zehn Tagen, von der Bekanntmachung des Bescheides an gerechnet, bei dem Wiesenvorsteher angemeldet werden muß. Ein weiteres Rechtsmittel findet nicht Statt. Der unterliegende Theil trägt die Kosten.

Das Schiedsgericht besteht aus dem Bürgermeister und zwei Beisitzern. Die Beisitzer nebst einem Stellvertreter für jeden werden von der General-Versammlung der Wiesengenossen auf drei Jahre gewählt. Wählbar ist Jeder, der in der Gemeinde seines Wohnortes zu den öffentlichen Gemeinde-Aemtern wählbar ist, mindestens Einen Morgen Wiese besitzt und nicht Mitglied des Verbandes ist.

Wenn der Bürgermeister selbst Mitglied des Verbandes sein sollte, so muß der Landrath auf Antrag jedes Betheiligten einen andern unpartheiischen Vorsitzenden des Schiedsgerichts ernennen. Dasselbe kann der Landrath thun, wenn sonstige Einwendungen gegen die Person des Bürgermeisters von den Betheiligten erhoben werden, welche dessen Unpartheilichkeit nach dem Ermessen des Landraths beeinträchtigen.

i od tegoż naganą i karą pieniężną aż do jednego talara karanym być może.

§. 9.

Spory między członkami towarzystwa względem własności gruntów, względem kompetencyi i objętości praw gruntowych lub innych praw użytku i względem szczególnych na specyalnych tytułach prawa polegających uprawnień i obowiązków stron należą do decyzyi właściwych sądów.

Natomiast po ustanowieniu planu irygacyinego przez Regencyą (cfr. §. 2.) wszelkie inne zażalenia, które się dotyczą spólnych spraw towarzystwa lub uszkodzenia jednemu albo drugiemu spólnikowi wyrządzonego przez przełożeństwo zbadane i rozstrzygnięte zostaną.

Przeciwko decyzyi przełożeństwa wolno każdéj stronie, rekurs do sądu polubownego założyć, który w przeciągu dziesięciu dni od ogłoszenia rezolucyi rachując u przełożonego łąk zameldowanym być musi. Dalszy środek prawa nie ma miejsca. Ulegająca strona ponosi koszta.

Sąd polubowny składa się z burmistrza i dwóch asesorów. Asesorowie i zastępcy przez walne zebranie spólników łąk na trzy lata obrani będą. Obieralnym jest każdy, który w gminie swego pomieszkania do publicznych urzędów gminnych jest obieralnym, przynajmniéj jedną morgę łąk posiada i nie jest członkiem towarzystwa.

Gdyby burmistrz sam miał być członkiem towarzystwa, natenczas radzca ziemiański na wniosek każdego interesenta mianuje innego bezstronnego przewodniczącego sądu polubownego. Toż samo radzca ziemiański uczynić może, skoro inne zarzuty przeciw osobie burmistrza ze strony interesentów zaniesione zostaną, któreby jego bezstronność według zdania radzcy ziemiańskiego nadwerężać mogły.

§. 10.

Wegen der Wässerungsordnung, der Grabenräumung, der Heuwerbung und der Hütung auf den Wiesen hat der Vorstand die nöthigen Bestimmungen zu treffen und kann deren Uebertretung mit Ordnungsstrafen bis drei Thaler bedrohen.

§. 11.

Der Wiesenverband ist der Oberaufsicht des Staates unterworfen.

Das Aufsichtsrecht wird von dem Kreislandrath, von der Königlichen Regierung in Trier als Landespolizeibehörde und von dem Minister für die landwirthschaftlichen Angelegenheiten in dem Umfange und mit den Befugnissen, welche den Aufsichtsbehörden der Gemeinden zustehen, ausgeübt.

§. 12.

Abänderungen des vorstehenden Statutes können nur unter landesherrlicher Genehmigung erfolgen.

Urkundlich unter Unserer Höchsteigenhändigen Unterschrift und beigedrucktem Königlichen Insiegel.

Gegeben Sanssouci, den 8. November 1852.

(L. S.) Friedrich Wilhelm.

Simons. v. Westphalen.

§. 10.

Względem porządku irygacyi, czyszczenia rowów, zbioru siana i paszenia na łąkach przełożeństwo potrzebne postanowienia wyda i przekroczenia karą porządkową aż do trzech talarów ukarać może.

§. 11.

Towarzystwo łąk ulega naddozorowi Rządu.

Prawo dozoru wykonywają radzca ziemiański powiatu, Królewska Regencya w Trewirze jako władza policyina krajowa i Minister spraw agronomicznych w objętości i z prawami, które władzom dozorczym gmin służą.

§. 12.

Zmiany powyższego statutu nastąpić mogą tylko za Monarszém przyzwoleniem.

Na dowód Nasz Najwyższy Własnoręczny podpis i Królewska pieczęć wyciśniona.

Dan Sanssouci, dnia 8. Listopada 1852.

(L. S.) Fryderyk Wilhelm.

Simons. Westphalen.

(Nr. 3668.) Genehmigungs-Urkunde des Zusatz-Artikels XX. zur Rheinschiffahrts-Akte vom 31. März 1831. Vom 17. November 1851.

Wir Friedrich Wilhelm, von Gottes Gnaden, König von Preußen rc. rc.

Urkunden und bekennen hiermit:

Nachdem die Rheinschiffahrts-Central-Kommission sich in ihrer am 8. September 1851. gehaltenen Sitzung anderweit über den nachfolgenden

(Nr. 3668.) Dokument potwierdzenia artykułu dodatkowego XX. do aktu żeglugi Reńskiéj z dnia 31. Marca 1831. Z dnia 17. Listopada 1851.

My Fryderyk Wilhelm, z Bożéj łaski, Król Pruski i t. d.

Czynimy wiadomo i podajemy do wiadomości:

Gdy centralna komisya żeglugi na Renie w swém posiedzeniu z dnia 8. Września 1851. względem następującego dodatkowego arty-

Zusatz-Artikel XX. zur Rheinschiffahrts-Akte vom 31. März 1831.:

„Die durch den 59. Artikel der Konvention vom 31. März 1831. festgesetzte Ausnahme vom Lootsenzwange wird auf Segelschiffe jeder Ladungsfähigkeit ausgedehnt, welche unter Sechshundert Zentner Ladung enthalten."

vereinigt hat, so wollen Wir, auf den Uns darüber gehaltenen Vortrag, den vorstehenden Zusatz-Artikel hierdurch genehmigen, auch Unseren Behörden und Unterthanen, soweit es diese angeht, befehlen, sich genau danach zu richten.

Zu mehrerer Beglaubigung haben Wir gegenwärtige, zur Niederlegung in das gemeinschaftliche Archiv der Central-Kommission bestimmte Genehmigungs-Urkunde Allerhöchsteigenhändig unterschrieben und mit Unserem Königlichen Insiegel versehen lassen.

So geschehen und gegeben zu Potsdam, den 17. November 1851.

(L. S.) Friedrich Wilhelm.

v. Manteuffel.

Vorstehende Genehmigungs-Urkunde ist am 7. September 1852. in das zu Mainz befindliche Archiv der Central-Kommission für die Rheinschiffahrt niedergelegt worden.

kułu XX. do aktu żeglugi na Renie z dnia 31. Marca 1831.:

»Wyjątek w artykule 59. konwencyi z dnia 31. Marca 1831. ustanowiony względem rotmanów rozciąga się do statków żaglowych każdego wymiaru, które mniéj od sześćset centnarów ładunku mają.«

się pojednała, przeto na przedstawienie w téj mierze Nam doszłe do powyższego artykułu dodatkowego niniejszém Nasze przyzwolenie udzielamy i Naszym władzom i poddanym, o ile to się do nich odnosi, nakazujemy, ściśle się tego trzymać.

Celem uwierzytelnienia podpisaliśmy Własnorecznie niniejszy do aserwacyi w spólnym archiwie centralnéj komisyi przeznaczony dokument potwierdzenia i kazaliśmy takowy Naszą Królewską pieczęcią zaopatrzyć.

Działo się i dano w Poczdamie, dnia 17. Listopada 1851.

(L. S.) Fryderyk Wilhelm.

Manteuffel.

Powyższy dokument potwierdzenia dnia 7. Września 1852. w znajdującym się w Moguncyi archiwie centralnéj komisyi dla żeglugi na Renie deponowanym został.

Redigirt im Büreau des Staats-Ministeriums.

Berlin, gedruckt in der Königlichen Geheimen Ober-Hofbuchdruckerei. (Rudolph Decker.)

Redagowano w Biórze Ministerstwa Stanu.

Berlin, czcionkami Królewskiéj Tajnéj Nadwornéj drukarni. (Rudolf Decker.)